

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

BERETNING FOR
33^{TE} DRIFTSÅR 1948-49

33^{TE} ÅRSBERETNING

FRA

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

DRIFTSÅRET 1. JULI 1948—30. JUNI 1949

OSLO
EMIL MOESTUE A/S BOKTRYKKERI

REPRESENTANTSKAPET 1948—49.

ORDFØRER: Bankier Viktor Plahte.

WISEORDFØRER: H.r.advokat Kristen Nygaard.

Doktor Cato Aall.
Dispasjør Henrik Ameln.
Direktør Fr. H. Behrens.
Direktør Joh. Danielsen.
Doktor Staal Eggen.
H.r.advokat Gunnar Greve.
Skipsmegler Halfdan Grieg.
Skipsreder Johan Horn.
Kaptein Halvor Kopsland.
H.r.advokat Kristen Nygaard.
Bankier Viktor Plahte.
Kjøpmann Edv. Riisøen.

SUPPLEANTER:

Direktør Christian Anker.
H.r.advokat Jens P. Heyerdahl jr.
Generalkonsul Erling Lind.
O.r.sakfører Per Brandt Hansen.

STYRET 1948—49.

FORMANN: Skipsreder Hilmar Reksten.

WISEFORMANN: Direktør Erik Anker.

Direktør Erik Anker.
Byråsjef S. K. Høegh-Omdal.
Skipsreder Kr. Jebsen jr.
Direktør Sven Nielsen.
Skipsreder Hilmar Reksten.

SUPPLEANTER:

Skipsreder Rolf Westfal-Larsen.
Skipsreder Kjell Bruusgaard.

ADM. DIREKTØR

Bergingeniør Trygve Brodtkorb.

MERKANTIL DIREKTØR

Halfdan Jacobsen.

Styrets beretning for driftsåret

1. juli 1948—30. juni 1949.

Herved fremlegges årsberetning for driftsåret 1. juli 1948 til 30. juni 1949 tillikemed revidert regnskap pr. 30. juni 1949.

NYANLEGG. I løpet av denne sesong er fryseriet ferdigbygget, likeledes et par familieboliger. Forsamlingslokalet er under oppførelse.

SVEAGRUBEN. Av hensyn til kullnøden ble — etter Regjeringens ønske — de under krigen ødelagte anlegg såvel i Longyearbyen som Sveagruben gjenoppbygget hurtigst mulig etter frigjøringen og drift igangsatt på begge steder.

Norges kullforbruk er nå meget mindre enn før krigen, og da man i Longyearbyen med de forhåndenværende anlegg kan produsere adskillig over det kullkvantum som det for tiden er mulig å avsette i Norge, traff styret i mai i år beslutning om å stanse driften i Sveagruben. Kullproduksjonen ble innstillet 27. juli, og materiell og varer derfra er etterhvert blitt overført til Longyearbyen.

GRUBEDRIFTEN. Produksjonen i driftsåret utgjorde: Longyearbyen 308 145 tonn, Sveagruben 98 937 tonn, tilsammen 407 082 tonn.

Den i fjorårets årsberetning nevnte brann i Grube I, som oppstod 29. oktober og varte til midten av desember 1948, forårsaket et betraktelig produksjonstap.

Belegget var i Longyearbyen 944 og i Sveagruben 327, tilsammen 1271 personer, hvorav 122 familiemedlemmer.

I Longyearbyen overvintret 1949/50 1004 personer, hvorav 97 familiemedlemmer.

De 2 gruber i Longyearbyen har nå en produksjonskapasitet på ca. 450 000 tonn.

SKIPNING OG ISFORHOLD. Det var ingen isvanskeligheter våren 1949. Første båt gikk fra Harstad 15. mai, via Kings Bay, med ankomst til Longyearbyen 19. mai og avgang derfra 21. mai.

Fra primo oktober var det adskillig isdannelse både i Longyearbyen og Sveagruben, men skipningen ble ikke vesentlig hindret, og i begynnelsen av november var det igjen praktisk talt isfritt i Isfjorden.

Siste båt gikk fra Longyearbyen 11. november.

Til Sveagruben ankom første båt 16. juli, og siste båt med kullast gikk derfra 18. oktober, hvoretter arbeidsstokken ble overført til Longyearbyen 29. oktober.

Det totale skipningskvantum i sesongen 1949 har utgjort, inklusive bunkers, 403 794 tonn, hvorav fra Longyearbyen 324 706 tonn og fra Sveagruben 79 088 tonn. Til sammenligning kan nevnes at skipningskvantumet ifjor var ca. 350 000 tonn, og det meste før krigen ca. 310 000 tonn.

Siden frigjøringen og inklusive skipningssesongen 1949 er fra våre gruber skipet:

1946	43 083	tonn
1947	242 183	«
1948	349 997	«
1949	403 794	«
		<hr/>	
		Sum 1 039 057 tonn	
		<hr/>	

hvorav 199 044 tonn fra Sveagruben.

Krigsskadeerstatningene er nå endelig oppgjort og anvendt som delvis overprisavskrivning på anlegg etc.

Av Vinnings- og Tapskonto vil det sees at årsregnskapet er oppgjort med et overskudd på kr. 277 063,87, som inklusive overførsel fra ifjor kr. 226 522,25, tilsammen kr. 503 586,12, foreslås overført til Disposisjonsfondet.

Oslo, i styret for
STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
Aktieselskap, den 29. november 1949.

Hilmar Reksten,
formann.

Erik Anker,
viseformann.

S. K. Høegh-Omdal,

Kr. Jebsen jr.

Sven Nielsen.

VINNINGSG. OG TAPSKONTO

	Debet:	Kredit:
Produksjonskonto.....	kr. 23 032 729,11	Overført fra forrige år
Omkostningskonto	« 573 440,78	Kullkonto.....
Assuranser	« 89 673,96	Renter fra Krigsskadetrygden
Transport av arbeidere og funksjonærer, arbeidernes feriegodtgjørelse samt Harstadkontorets drift	« 1 334 189,44	
Skade- og sykeforsikring	« 105 757,50	
Kulleksportavgift.....	« 213 485,35	
Underskudd på drift av butikken	« 34 734,94	
Renter av lån.....	« 310 200,45	
Ordinære avskrivninger	« 915 114,53	
Engangs pensjonspremie	« 250 000,00	
	Kr. 26 859 326,06	
Overskudd	kr. 277 063,87	
+ overført fra forr. år	« 226 522,25	
	Til disposisjon kr. 503 586,12	
som overføres til Disposisjonsfond	« 503 586,12	
	Kr. 27 362 912,18	Kr. 27 362 912,18

Oslo, den 30. juni 1949.
29. november

Hilmar Reksten,
formann.

Erik Anker,
viseformann.

S. K. Høegh-Omdal.

Kr. Jebsen jr.

Sven Nielsen.

Hans Svendsen,
hovedbokholder.

Foranstående årsberetning med vedheftede utdrag av Vinnings- og Tapskonto og Generalbalanse er godkjent i representantskapsmøte i dag til fremleggelse på generalforsamlingen med innstilling om at der bevilges styret decharge for regnskapene og forretningsførselen.

Den ordinære generalforsamling besluttedes avholdt mandag den 19. desember 1949 kl. 14 på Oslo Børs, værelse 8.

Oslo, den 2. desember 1949.

VIKTOR PLAHTÉ

Representantskapets ordfører.